

Method of application:

Remove only as many test sticks as are required, and reseal the container immediately after use. Do not touch the test paper zone. Dip test stick 5 seconds into the water sample, remove excess liquid and after 30 seconds, compare the test paper zone with the colour scale.

Conversion factors: 1° d = 1,8° f = 1,25° e = 17,8 mg/l CaCO₃

Interferences:

In presence of strong bases and other acid-consuming compounds the result will be falsify.

Storage:

Avoid exposing the sticks to sunlight and moisture. Store the container below +30 °C in a dry place.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · P.O. Box 10 13 52 · D-52313 Düren (Germany)
Phone +49 24 21 9 69-0 · Fax +49 24 21 9 69-199 · E-Mail: sales@macherey-nagel.de

06834 / 9.5.7.26 / 0901.2

Gebrauchsanweisung:

Stets nur die notwendige Anzahl Teststäbchen entnehmen. Packung nach der Entnahme sofort wieder fest verschließen. Testfeld nicht mit den Fingern berühren. Teststäbchen 5 Sekunden in die Wasserprobe eintauchen, Flüssigkeitsüberschuß abschütteln und nach 30 Sekunden das Testfeld mit der Farbskala vergleichen.

Umrechnungsfaktoren: 1° d = 1,8° f = 1,25° e = 17,8 mg/l CaCO₃

Störungen:

In Gegenwart von starken Basen oder anderen säureverbrauchenden Substanzen wird das Ergebnis verfälscht.

Lagerbedingungen:

Teststäbchen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur nicht über +30 °C).

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Postfach 10 13 52 · D-52313 Düren (Germany)
Telefon (0 24 21) 9 69-0 · Telefax (0 24 21) 9 69-199 · E-Mail: sales@macherey-nagel.de

QUANTOFIX® Dureté carbonatée

F

Mode d'emploi:

A chaque usage, ne prélever que le nombre nécessaire de languettes de la boîte. Après prélèvement, fermer immédiatement la boîte. Ne pas toucher la zone de test avec les doigts. Immerger la languette pendant 5 secondes dans la solution à analyser, secouer le liquide en excès et comparer après 30 secondes la zone de test avec l'échelle de couleurs.

Facteurs de conversion: $1^{\circ} d = 1,8^{\circ} f = 1,25^{\circ} e = 17,8 \text{ mg/l CaCO}_3$

Interférences:

En présence de bases fortes ou d'autres substances consommant les acides, le résultat sera erroné.

Conservation:

Conserver les languettes à l'abri de la lumière solaire et de l'humidité. Conserver dans un endroit frais et sec (à une température ne dépassant pas 30°C).

Fabricant: MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · B.P. 101352 · D-52313 Dueren (Allemagne)
Tél. +49 24 21 969-0 · Fax +49 24 21 969-199 · E-Mail: sales@macherey-nagel.de

En France: Macherey-Nagel S.à.r.l. · 1, rue Gutenberg · B.P. 135 · F-67722 Hoerdrt
Tél. 03 88 68 22 68 · Fax 03 88 51 76 88

En Suisse: Macherey-Nagel AG · B.P. 224 · CH-4702 Oensingen
Tél. (062) 388 55 00 · Fax (062) 388 55 05

QUANTOFIX® Carbonaat hardheit

NL

Gebruiksaanwijzing:

Steeds slechts het absoluut noodzakelijke aantal teststaafjes uit de verpakking halen. De verpakking daarna onmiddellijk weer stevig sluiten. De testzone niet met de vingers aanraken. Teststaafjes 5 seconden in de monsteroplossing dompelen. Het te veel aan vloeistof eraf schudden en na 30 seconden de testzone met de kleurenschaal vergelijken.

Omrekeningsfactor: $1^{\circ} d = 1,8^{\circ} f = 1,25^{\circ} e = 17,8 \text{ mg/l CaCO}_3$

Storingsen:

Bij de aanwezigheid van sterke basen of andere zuurverbruikende substanties is het resultaat niet betrouwbaar.

Opslag:

De teststaafjes niet aan zonlicht en vocht blootstellen. De verpakking koel en droog bewaren (opslagtemperatuur niet hoger dan $+30^{\circ} \text{C}$).

QUANTOFIX® Durezza de carbonato

E

Modo de empleo:

En todos los casos sólo se debe extraer el número necesario de barritas de ensayo. Después de la extracción se ha de volver a cerrar fuertemente el recipiente. La zona de ensayo no se debe tocar con los dedos. Las barritas de ensayo se sumergen en la disolución de ensayo durante 5 segundos, se sacuden para eliminar el exceso de agua y, al cabo de 30 segundos, se compara la zona de ensayo con la escala de color.

Factor de conversión: $1^{\circ} d = 1,8^{\circ} f = 1,25^{\circ} e = 17,8 \text{ mg/l CaCO}_3$

Interferencias:

Los resultados se falsifican por interferencias, en presencia de sustancias intensamente alcalinas o agentes que consuman acidos en la muestra.

Condiciones de almacenaje:

Debe evitarse la exposición de las barritas de ensayo a la luz solar y a la humedad. Los recipientes se han de guardar en un lugar fresco y seco (la temperatura de almacenamiento no debe ser superior a $+30^{\circ} \text{C}$).

QUANTOFIX® Alcalinata' carbonatica

I

Metodo di applicazione:

Rimuovere sempre solo i test stick necessari e risigillare il contenitore subito dopo l'uso. Non toccare le bande di carta del test. Immergere brevemente il test stick nella soluzione in esame per 5 secondi, scrollare per eliminare il liquido in eccesso e dopo 30 secondi confrontare con la scala cromatica di riferimento.

Fattore di conversione: $1^{\circ} d = 1,8^{\circ} f = 1,25^{\circ} e = 17,8 \text{ mg/l CaCO}_3$

Interferenze:

In presenza di basi forti o altre sostanze che consumano acido il risultato risulta fortemente alterato.

Magazzinaggio:

Evitare l'esposizione degli stick alla luce del sole ed all'umidità. Mantenere il contenitore in un luogo fresco e asciutto (temperatura di magazzinaggio non superiore a $+30^{\circ} \text{C}$).